

# TABLE OF CONTENTS

FOREWORD..... viii

INTRODUCTION..... x

## **PART 1. DIACHRONIC STUDIES**

Chapter One..... 2  
Diachronic Linguistics and Electronic Corpora  
Bernard Combettes

Chapter Two ..... 12  
Accommodating Theoretical Expectations with Conflicting Corpora  
Paul Isambert

Chapter Three ..... 26  
Contact with French as a Factor in the Rise of English Elliptical  
Discourse Constructions  
Richard Ingham

Chapter Four..... 46  
*Tombé en amour avec les corpus?* What Text Corpora can Add  
to the Study of Diatopically Marked Expressions of Modern French  
Inka Wissner

## **PART 2. CORPUS AND SYNTAX**

Chapter Five ..... 68  
The Study of Syntax in French: Contemporary Methods and Findings  
Christophe Benzitoun

Chapter Six ..... 77  
Ordering Preferences for Postverbal Complements in French  
Juliette Thuilier, Anne Abeillé and Benoît Crabbé

Chapter Seven.....	104
Modal Ellipsis in French Revisited: A Corpus-driven Constructional Approach	
Nathalie Rigaud and José Deulofeu	
<b>PART 3. SOCIOLINGUISTIC STUDIES</b>	
Chapter Eight.....	132
Sociolinguistics and the Study of French	
Virginie André and Henry Tyne	
Chapter Nine.....	139
What is <i>langue des jeunes</i> and Who Speaks It?	
Emmanuelle Guerin and Roberto Paternostro	
Chapter Ten .....	167
<i>Oh là là</i> : The Contribution of the Multimodal Database CLAPI to the Analysis of Spoken French	
Heike Baldauf-Quilliatre, Sylvie Bruxelles, Sabine Diao-Klaeger, Emilie Jouin-Chardon, Sandra Teston-Bonnard and Véronique Traverso	
Chapter Eleven .....	198
A Parallel Corpus Approach to Postposed <i>quoi</i>	
Kate Beeching	
Chapter Twelve .....	224
Data Mining for Tracking Gender Bias: The 2012 Socialist Primaries Contest	
Fabienne Baider and Evelyne Jacquy	
<b>PART 4. LEARNING AND TEACHING FRENCH</b>	
Chapter Thirteen.....	250
Ecology and Data-driven Approaches in Learning and Teaching	
Alex Boulton and Henry Tyne	
Chapter Fourteen .....	257
A Resource Wish-list for Data-driven Learning in French	
Tom Cobb	

Chapter Fifteen .....	293
Reconsidering the Authenticity of Speech in French Language Teaching: Theory, Data, Methodology and Practice Elodie Vialleton and Tim Lewis	
Chapter Sixteen .....	317
A Quantitative and Qualitative Analysis of French L2 Students' Spelling Problems: The Case of Adjective Agreement Maud Dubois, Alain Kamber and Carine Skupien Dekens	
INDEX.....	339